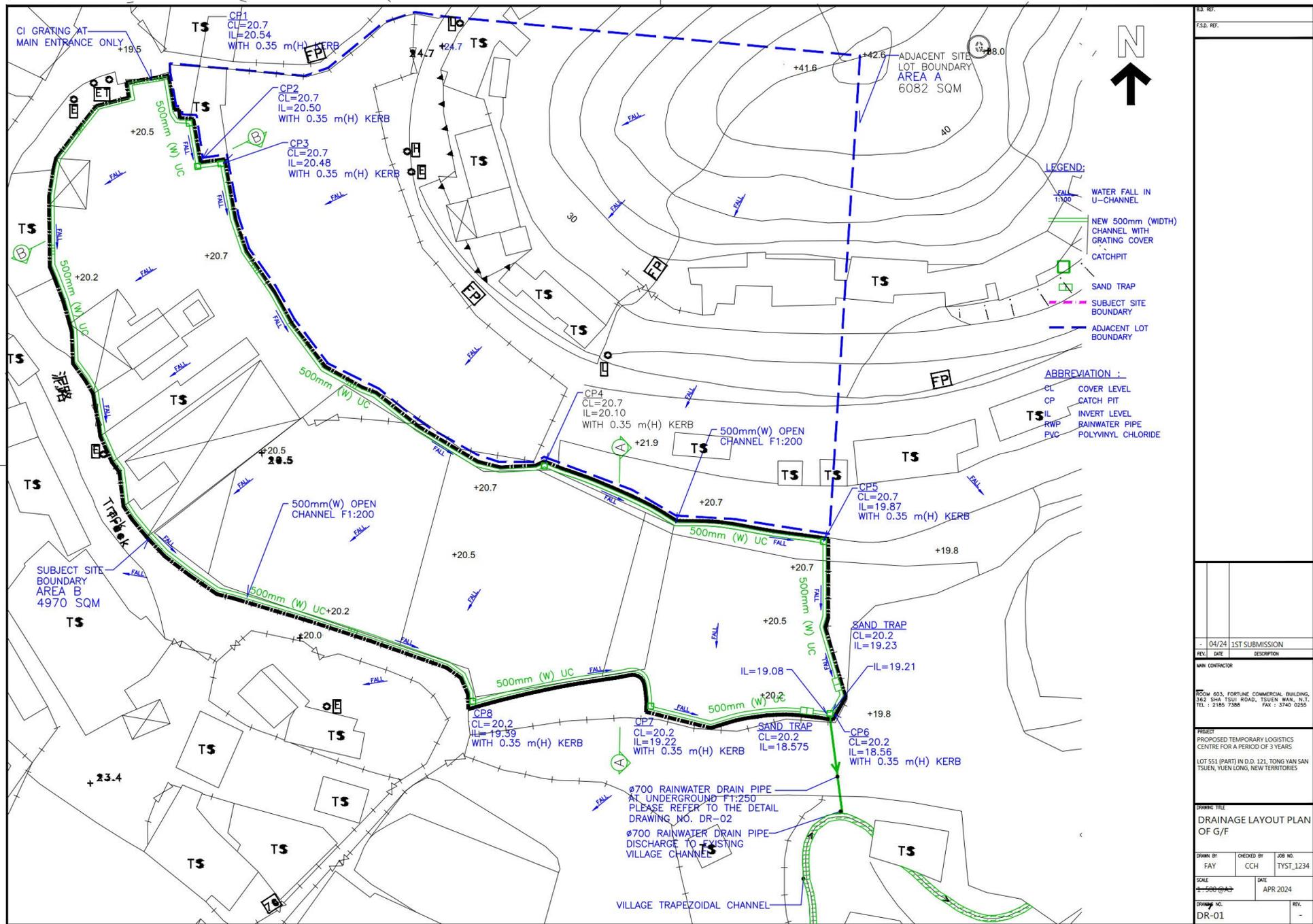


**場地設計圖**

- |                                                                                                  |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>構築物(1)<br/>用途：貨倉<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約9米<br/>層數：1層<br/>面積：約2299平方米<br/>總樓面面積：約2299平方米</p>   | <p>構築物(7)<br/>用途：電錶房<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約3米<br/>層數：1層<br/>面積：約4平方米<br/>總樓面面積：約4平方米</p>      |
| <p>構築物(2)<br/>用途：貨倉及辦公室<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約5米<br/>層數：1層<br/>面積：約186平方米<br/>總樓面面積：約186平方米</p> | <p>構築物(8)<br/>用途：消防泵房<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約3米<br/>層數：1層<br/>面積：約16平方米<br/>總樓面面積：約16平方米</p>   |
| <p>構築物(3)<br/>用途：貨倉<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約3米<br/>層數：1層<br/>面積：約110平方米<br/>總樓面面積：約110平方米</p>     | <p>構築物(9)<br/>用途：電錶房<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約3米<br/>層數：1層<br/>面積：約4平方米<br/>總樓面面積：約4平方米</p>      |
| <p>構築物(4)<br/>用途：貨倉及辦公室<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約3米<br/>層數：1層<br/>面積：約110平方米<br/>總樓面面積：約110平方米</p> | <p>構築物(10)<br/>用途：辦公室<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約6米<br/>層數：2層<br/>面積：約105平方米<br/>總樓面面積：約210平方米</p> |
| <p>構築物(5)<br/>用途：貨倉及辦公室<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約6米<br/>層數：2層<br/>面積：約240平方米<br/>總樓面面積：約300平方米</p> | <p>構築物(11)<br/>用途：洗手間<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約3米<br/>層數：1層<br/>面積：約15平方米<br/>總樓面面積：約15平方米</p>   |
| <p>構築物(6)<br/>用途：遮貨涼棚及洗手間<br/>建築物料：以金屬搭建<br/>高度：約5米<br/>層數：1層<br/>面積：約45平方米<br/>總樓面面積：約45平方米</p> |                                                                                                |

 露天存放建築材料範圍  
 行車路線  
 SCALE 1:1000



- LEGEND:**
- WATER FALL IN U-CHANNEL
  - NEW 500mm (WIDTH) CHANNEL WITH GRATING COVER
  - CATCHPIT
  - SAND TRAP
  - SUBJECT SITE BOUNDARY
  - ADJACENT LOT BOUNDARY

- ABBREVIATION :**
- CL COVER LEVEL
  - CP CATCH PIT
  - IL INVERT LEVEL
  - RWP RAINWATER PIPE
  - PVC POLYVINYL CHLORIDE

ED. REF.	
F.S.D. REF.	
REV.	DESCRIPTION
-	04/24 1ST SUBMISSION
MAIN CONTRACTOR	
ROOM 603, FORTUNE COMMERCIAL BUILDING, 362 SHA TSUI ROAD, TSUEN WAN, N.T. TEL : 2185 7386 FAX : 3740 0255	
PROJECT PROPOSED TEMPORARY LOGISTICS CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS LOT 551 (PART) IN D.D. 121, TONG YAN SAN TSUEN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES	
DRAWING TITLE	
DRAINAGE LAYOUT PLAN OF G/F	
DRAWN BY	CHECKED BY
FAY	CCH
JOB NO.	DATE
TYST_1234	APR 2024
SCALE	
1:500 @ A2	
DRAWING NO.	REV.
DR-01	-

(摘錄自申請人於 7. 1. 2026 呈交的進一步資料)  
 (Extract from Applicant's Further Information Submitted on 7.1.2026)

參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
A/YL-TYST/1326	A-2

F.S. NOTES:

1. GENERAL

- 1.1 FIRE SERVICE INSTALLATIONS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH THE CODES OF PRACTICE FOR MINIMUM FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT AND INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF INSTALLATIONS AND EQUIPMENT 2022 (COP 2022), FSD CIRCULAR LETTERS AND THE HONG KONG WATERWORKS STANDARD REQUIREMENTS.
- 1.2 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE G.M.S. TO BS1387 MEDIUM GRADE WHERE PIPEWORK UP TO #150mm.
- 1.3 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE DUCTILE IRON TO BS EN545 K12 WHERE PIPEWORK ABOVE #150mm.
- 1.4 ALL DRAIN PIPES SHALL BE DISCHARGED TO A CONSPICUOUS POSITION WITHOUT THE POSSIBILITY OF BEING SUBMERGED.
- 1.5 ALL PUDDLE FLANGES SHALL BE MADE OF DUCTILE IRON
- 1.6 SMOKE EXTRACTION SYSTEM(S) SHALL NOT BE PROVIDED AS THE AGGREGATE AREA OF OPERABLE WINDOW OF STRUCTURE EXCEEDS 6.25% OF THE FLOOR AREA OF THE COMPARTMENT.
- 1.7 VENTILATION/AIR CONDITIONING SYSTEM NOT TO BE PROVIDED.

2. HOSE REEL SYSTEM

- 2.1 NEW FIRE HOSE REEL SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN TO ENSURE THAT EVERY PART OF THE BUILDING CAN BE REACHED BY A LENGTH OF NOT MORE THAN 30m HOSE REEL TUBING.
- 2.2 THE WATER SUPPLY FOR HOSE REEL SYSTEM WILL BE FED FROM A NEW 2m<sup>3</sup>F.S. FIBREGLASS WATER TANK VIA TWO HOSE REEL PUMPS (DUTY/STANDBY) LOCATED INSIDE FS PUMP ROOM AT EXTERNAL AREA.
- 2.3 HOSE REEL PUMPS SHALL BE STARTED BY ACTUATION OF ANY BREAKGLASS UNIT FITTED ASIDE EACH HOSE REEL SETS
- 2.4 ALL FIRE HOSE REEL OUTLETS SHOULD BE HOUSED IN GLASS FRONTED CABINET SECURED UNDER LOCK & KEY.
- 2.5 ALL FIRE HOSE REEL SHOULD BE PROVIDED WITH FSD APPROVED TYPE INSTRUCTION PLATE & WSD WARNING PLATE
- 2.6 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TEE OFF BEFORE CLP'S INCOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE FH/HR PUMPS.

3. AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM

- 3.1 NEW AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM SHALL BE PROVIDED AND INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LPC RULES FOR AUTOMATIC SPRINKLER INSTALLATIONS INCORPORATING BS EN 12845: 2015 (INCLUDING TECHNICAL BULLETINS, NOTES, COMMENTAR AND RECOMMENDATIONS) AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 3/2020. THE CLASSIFICATION OF THE OCCUPANCIES WILL BE ORDINARY HAZARD GROUP III.
- 3.2 ONE NEW 135m<sup>3</sup> SPRINKLER WATER TANK WILL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN. THE TOWN MAIN WATER SUPPLY WILL BE FED FROM SINGLE END.
- 3.3 TWO NEW SPRINKLER PUMPS (DUTY/STANDBY) AND ONE JOCKEY PUMP SHALL BE PROVIDED IN FS PUMP ROOM LOCATED AT EXTERNAL AREA.
- 3.4 NEW SPRINKLER CONTROL VALVE SET AND SPRINKLER INLET SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.
- 3.5 A TEST VALVE SHALL BE PROVIDED FOR EACH ZONE OF SPRINKLER PIPE. THIS VALVE SHALL BE AT A CONSPICUOUS POSITION THAT WATER CAN BE DRAINED AWAY EASILY.
- 3.6 ALL SUBSIDIARY STOP VALVES TO BE ELECTRIC MONITORING TYPE.
- 3.7 ALL ELECTRIC TYPE VALVES SHOULD GIVE VISUAL SIGNALS TO FIRE SERVICE MAIN SUPERVISORY CONTROL PANEL TO INDICATE THE STATUS (OPEN/CLOSE) OF THE VALVES.
- 3.8 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TEE OFF BEFORE CLP'S INCOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE SPRINKLER PUMPS.
- 3.9 THE SPRINKLER SYSTEM DESIGN IS BASED ON THE FOLLOWINGS:  
HAZARD CLASS : ORDINARY HAZARD GROUP III  
TYPE OF STORAGE : POST-PALLET (ST2)  
STORAGE CATEGORY : CATEGORY 1  
MAXIMUM STORAGE HEIGHT : 2.5m  
SPRINKLER PROTECTION : CEILING PROTECTION ONLY  
THE MAXIMUM STORAGE AREAS SHALL BE 50M<sup>2</sup> FOR SINGLE BLOCK  
THE MINIMUM CLEARANCE AROUND EACH SINGLE STORAGE CLOCK : 2.4m

4. FIRE ALARM SYSTEM

- 4.1 NEW FIRE ALARM SYSTEM SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5839-1:2017 AND FSD CIRCULAR LETTERS NO. 6/2021.
- 4.2 NEW BREAKGLASS UNITS AND FIRE ALARM BELLS SHALL BE PROVIDED AT ALL NEW FIRE HOSE REEL POINTS. THE FIRE ALARM INTALLATION WILL BE INTEGRATED WITH THE HOSE REEL SYSTEM.

5. EMERGENCY LIGHTING

- 5.1 EMERGENCY LIGHTING SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH 'BS 5266-1 :2016 AND BS EN 1838 :2013', AND THE FSD CIRCULAR LETTER NO. 4/2021, COVERING ALL AREA. EMERGENCY LIGHTINGS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE.

6. EXIT SIGN

- 6.1 ALL EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1 :2016 AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2008, FOR THE BUILDING. EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE.

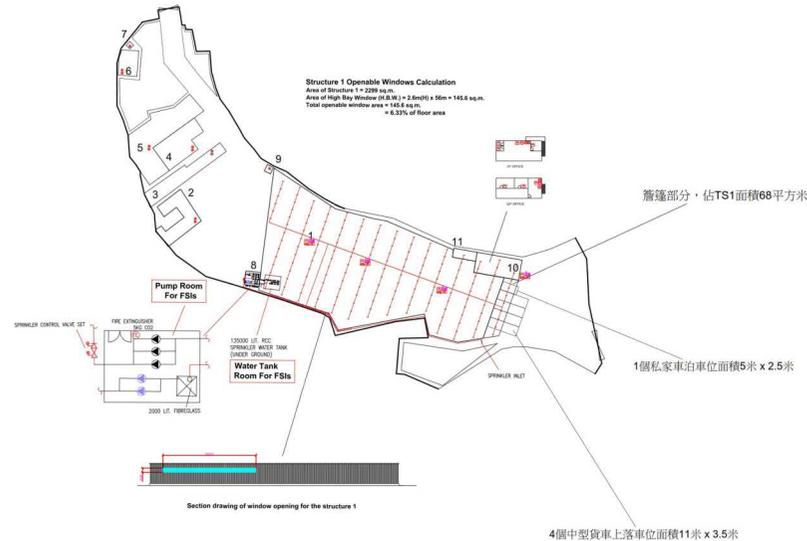
7. PORTABLE APPLIANCES

- 7.1 PORTABLE HAND OPERATED APPLIANCES SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.

LEGEND

HOSE REEL	EMERGENCY LIGHT	5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER	SPRINKLER CONTROL VALVE SET	PUMP SET	PRESSURE GAUGE
BREAK GLASS UNIT	EXIT SIGN	VISUAL FIRE ALARM	GATE VALVE	Y-TYPE STRAINER	SPRINKLER HEAD (ON PLAN)
FIRE ALARM BELL	NON-RETURN VALVE	SUBSIDIARY VALVE / FLOW SWITCH	GATE TYPE (With MONITORING)	SPRINKLER INLET	5KG DRY POWDER FIRE EXTINGUISHER

場地設計圖

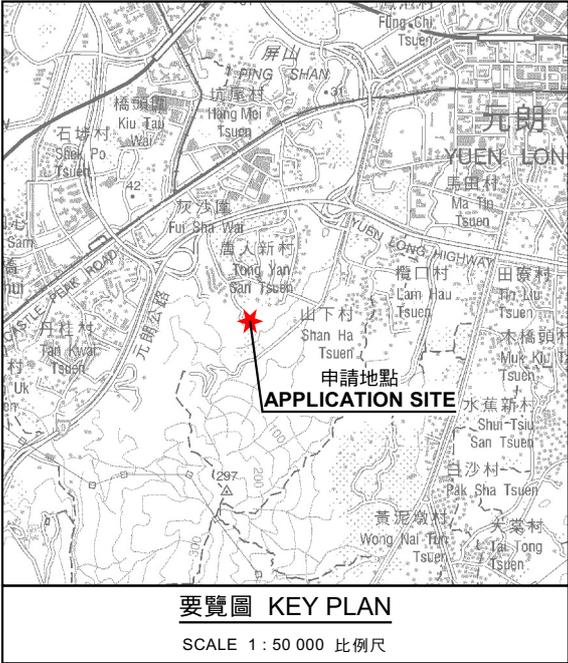
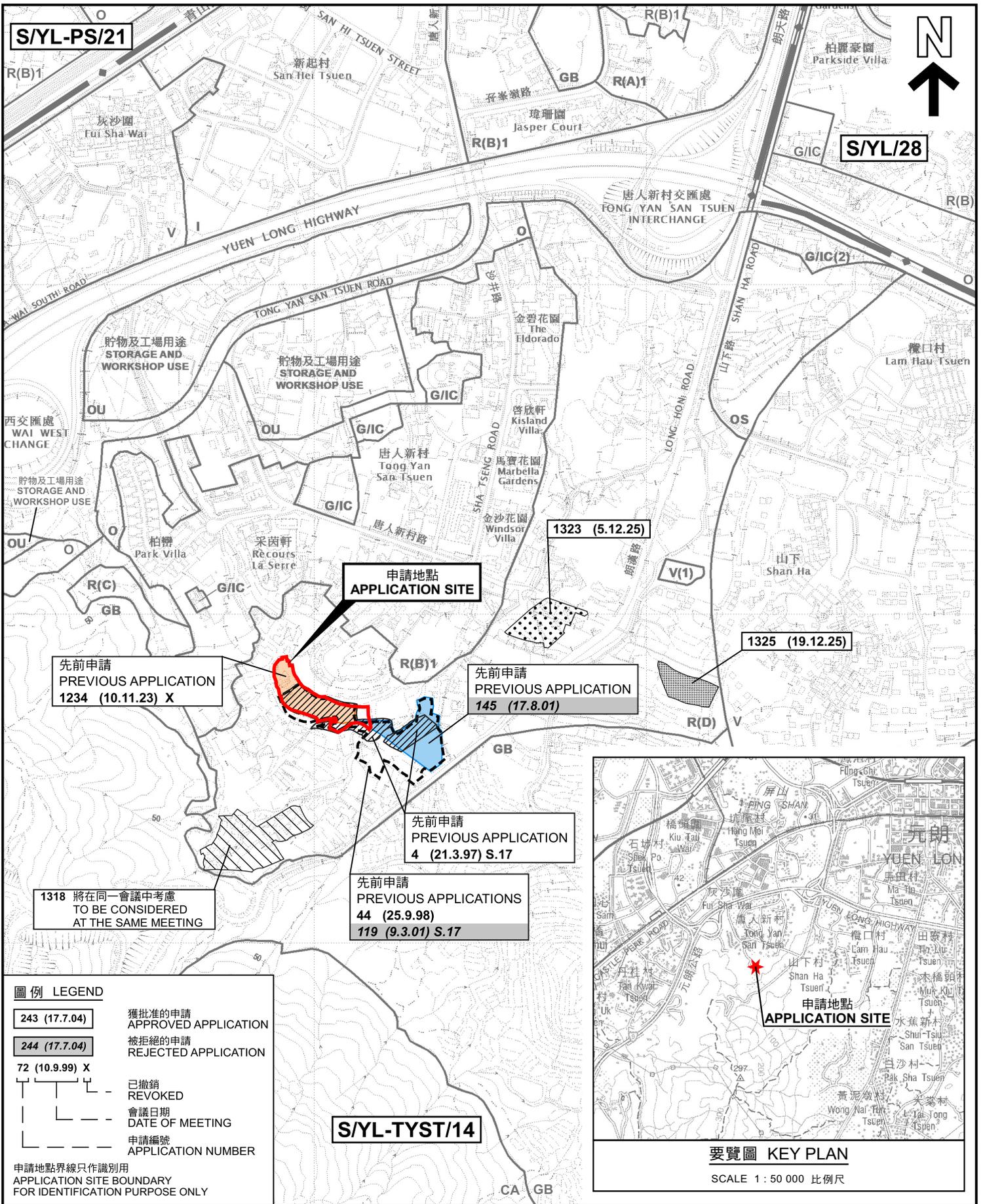


<p><b>構築物(1)</b> 用途：貨倉 建築物料：以金屬搭建 高度：約9米 層數：1層 面積：約2299平方米 總樓面面積：約2299平方米</p>	<p><b>構築物(7)</b> 用途：電錶房 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：1層 面積：約4平方米 總樓面面積：約4平方米</p>
<p><b>構築物(2)</b> 用途：貨倉及辦公室 建築物料：以金屬搭建 高度：約5米 層數：1層 面積：約186平方米 總樓面面積：約186平方米</p>	<p><b>構築物(8)</b> 用途：消防泵房 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：1層 面積：約16平方米 總樓面面積：約16平方米</p>
<p><b>構築物(3)</b> 用途：貨倉 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：1層 面積：約110平方米 總樓面面積：約110平方米</p>	<p><b>構築物(9)</b> 用途：電錶房 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：1層 面積：約4平方米 總樓面面積：約4平方米</p>
<p><b>構築物(4)</b> 用途：貨倉及辦公室 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：1層 面積：約110平方米 總樓面面積：約110平方米</p>	<p><b>構築物(10)</b> 用途：辦公室 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：2層 面積：約105平方米 總樓面面積：約210平方米</p>
<p><b>構築物(5)</b> 用途：貨倉及辦公室 建築物料：以金屬搭建 高度：約6米 層數：2層 面積：約240平方米 總樓面面積：約300平方米</p>	<p><b>構築物(11)</b> 用途：洗手間 建築物料：以金屬搭建 高度：約3米 層數：1層 面積：約15平方米 總樓面面積：約15平方米</p>
<p><b>構築物(6)</b> 用途：過貨涼棚及洗手間 建築物料：以金屬搭建 高度：約5米 層數：1層 面積：約45平方米 總樓面面積：約45平方米</p>	

PROJECT : LOT 551 (PART) IN D.D. 121, TONG TAN SAN TSUEN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES	DRAWING TITLE : <b>F.S. Notes, Legend, Fire Service Installation Layout Plan</b>	ARCHITECT :	CONSULTANT :	FIRE SERVICE CONTRACTOR : <b>Century Fire Service Engineering Co., Ltd.</b>	<table border="1"> <tr> <td>NAME</td> <td>DATE</td> <td>DRAWING NO :</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>C.K.NG</td> <td>16 Sep 2025</td> <td><b>FS-01</b></td> <td><b>0</b></td> </tr> <tr> <td>CHECKED BY</td> <td></td> <td>SCALE :</td> <td><b>1:1000 (A0)</b></td> </tr> <tr> <td>APPROVED BY</td> <td></td> <td>SOURCE :</td> <td>B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP</td> </tr> </table>	NAME	DATE	DRAWING NO :	REV.	C.K.NG	16 Sep 2025	<b>FS-01</b>	<b>0</b>	CHECKED BY		SCALE :	<b>1:1000 (A0)</b>	APPROVED BY		SOURCE :	B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP
NAME	DATE	DRAWING NO :	REV.																		
C.K.NG	16 Sep 2025	<b>FS-01</b>	<b>0</b>																		
CHECKED BY		SCALE :	<b>1:1000 (A0)</b>																		
APPROVED BY		SOURCE :	B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP																		
REV	DESCRIPTION	DATE																			

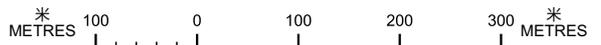
(摘錄自申請人於 7. 1. 2026 提交的進一步資料)  
**(Extract from Applicant's Further Information Submitted on 7.1.2026)**

參考編號 REFERENCE No. <b>A/YL-TYST/1326</b>	繪圖 DRAWING <b>A-3</b>
------------------------------------------------	--------------------------



**位置圖 LOCATION PLAN**

擬議臨時貨倉及露天存放建築材料(為期3年)  
元朗唐人新村丈量約份第121約地段第551號餘段(部分)、第625號、  
第627號(部分)、第629號(部分)及第632號(部分)  
PROPOSED TEMPORARY WAREHOUSE AND OPEN STORAGE OF  
CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 551 RP (PART), 625, 627 (PART), 629 (PART) AND 632 (PART)  
IN D.D. 121, TONG YAN SAN TSUEN, YUEN LONG  
SCALE 1 : 7 500 比例尺

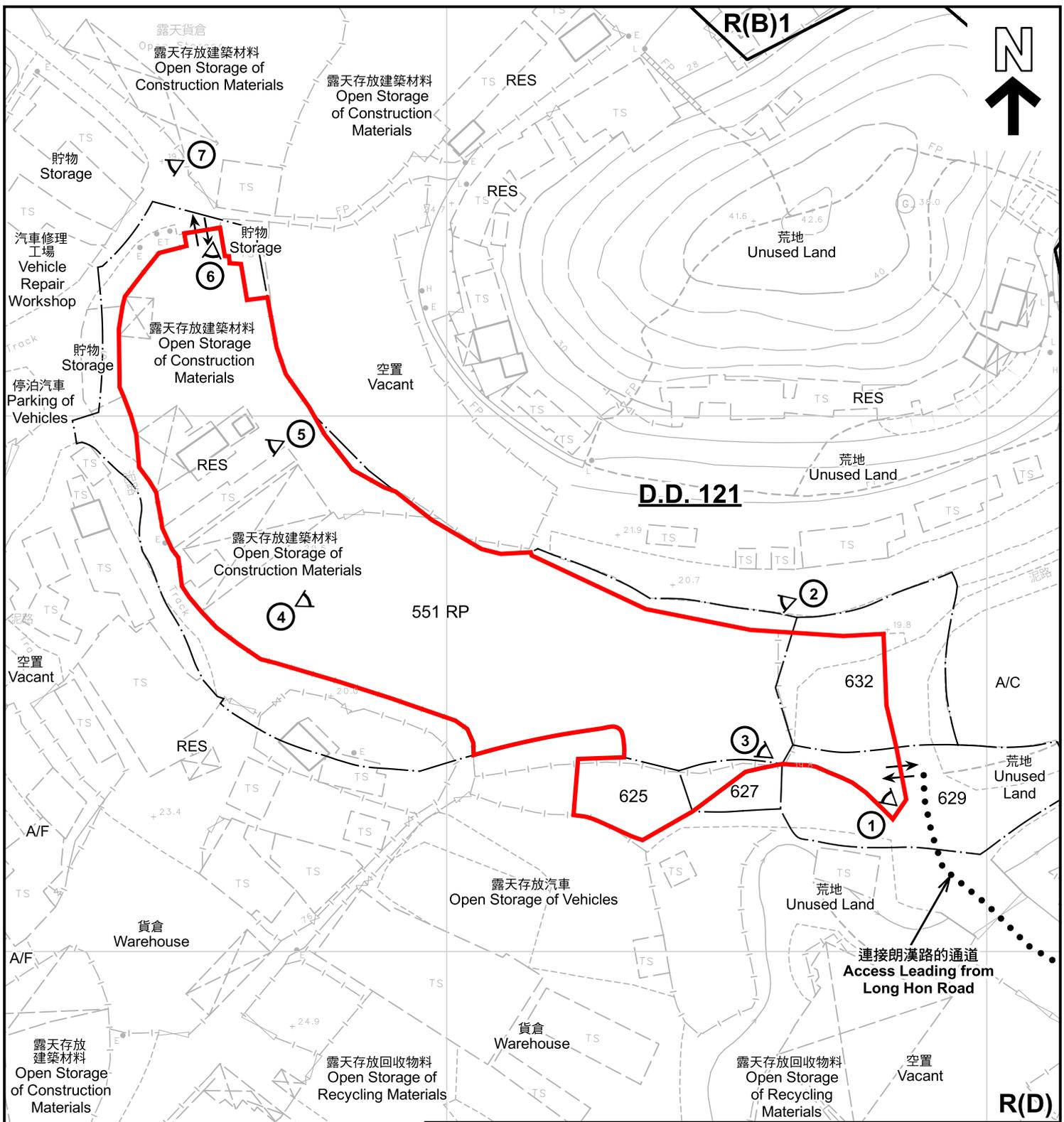


本摘要圖於2026年2月23日擬備，  
所根據的資料為於2021年8月10日  
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/14  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.2.2026  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.  
S/YL-TYST/14 APPROVED ON 10.8.2021

**規劃署**  
Planning Department

參考編號  
REFERENCE No.  
A/YL-TYST/1326

**圖 PLAN**  
A-1



**圖例 LEGEND**

- 申請地點 (界線只作識別用)  
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- R(B)** 住宅(乙類)  
RESIDENTIAL (GROUP B)
- R(D)** 住宅(丁類)  
RESIDENTIAL (GROUP D)
- RES** 住用構築物  
RESIDENTIAL STRUCTURES

- A/F** 休耕農地  
FALLOW AGRICULTURAL LAND
- A/C** 常耕農地  
CULTIVATED AGRICULTURAL LAND
- ◀ 實地照片的觀景點  
VIEWING POINT OF SITE PHOTO
- 入口/出口  
INGRESS / EGRESS

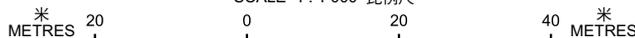
**註釋 Notes :**

2025年8月1日勘測的土地用途  
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 1.8.2025

**平面圖 SITE PLAN**

擬議臨時貨倉及露天存放建築材料(為期3年)  
元朗唐人新村丈量約份第121約地段第551號餘段(部分)、第625號、第627號(部分)、第629號(部分)及第632號(部分)  
PROPOSED TEMPORARY WAREHOUSE AND OPEN STORAGE OF CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 551 RP (PART), 625, 627 (PART), 629 (PART) AND 632 (PART)  
IN D.D. 121, TONG YAN SAN TSUEN, YUEN LONG

SCALE 1:1 000 比例尺

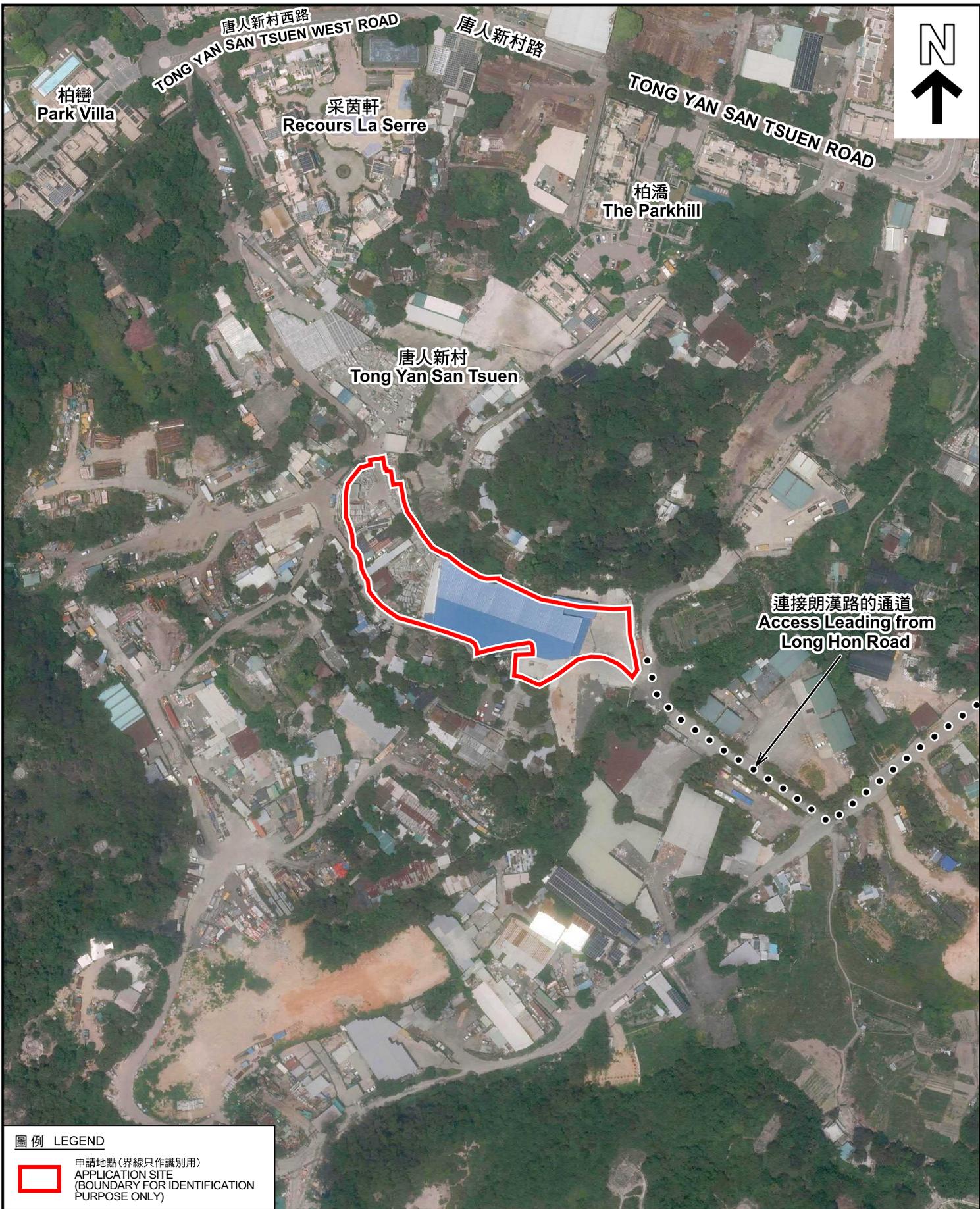


**規劃署**  
Planning Department

參考編號  
REFERENCE No.  
**A/YL-TYST/1326**

**圖 PLAN**  
**A-2**

本摘要圖於2026年2月6日擬備, 所根據的資料為測量圖編號 6-NW-13D 和 6-NW-18B  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 6.2.2026  
BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-13D and 6-NW-18B



**圖例 LEGEND**



申請地點(界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2026年2月2日擬備，所根據的資料為地政總署於2025年6月9日拍得的航攝照片編號 E257665C  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 28.8.2025  
BASED ON AERIAL PHOTO No.  
E257665C TAKEN ON 9.6.2025  
BY LANDS DEPARTMENT

**航攝照片 AERIAL PHOTO**

擬置臨時貨倉及露天存放建築材料(為期3年)  
元朗唐人新村丈量約份第121約地段第551號餘段(部分)、第625號、  
第627號(部分)、第629號(部分)及第632號(部分)  
PROPOSED TEMPORARY WAREHOUSE AND OPEN STORAGE OF  
CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 551 RP (PART), 625, 627 (PART), 629 (PART) AND 632 (PART)  
IN D.D. 121, TONG YAN SAN TSUEN, YUEN LONG



規劃署  
Planning Department

參考編號  
REFERENCE No.  
AYL-TYST/1326

圖 PLAN  
A-3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

擬議臨時貨倉及露天存放建築材料(為期3年)  
 元朗唐人新村丈量約份第121約地段第551號餘段(部分)、第625號、  
 第627號(部分)、第629號(部分)及第632號(部分)  
 PROPOSED TEMPORARY WAREHOUSE AND OPEN STORAGE OF  
 CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
 LOTS 551 RP (PART), 625, 627 (PART), 629 (PART) AND 632 (PART)  
 IN D.D. 121, TONG YAN SAN TSUEN, YUEN LONG



規劃署  
 Planning Department

參考編號  
 REFERENCE No.  
 AYL-TYST/1326

圖 PLAN  
 A-4a

本圖於2026年2月6日擬備，所根據的資料為攝於2025年8月1日的實地照片  
 PLAN PREPARED ON 6.2.2026  
 BASED ON SITE PHOTOS  
 TAKEN ON 1.8.2025



### 實地照片 SITE PHOTOS

擬議臨時貨倉及露天存放建築材料(為期3年)  
 元朗唐人新村丈量約份第121約地段第551號餘段(部分)、第625號、  
 第627號(部分)、第629號(部分)及第632號(部分)  
 PROPOSED TEMPORARY WAREHOUSE AND OPEN STORAGE OF  
 CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
 LOTS 551 RP (PART), 625, 627 (PART), 629 (PART) AND 632 (PART)  
 IN D.D. 121, TONG YAN SAN TSUEN, YUEN LONG



規劃署  
 Planning Department

參考編號  
 REFERENCE No.  
 AYL-TYST/1326

圖 PLAN  
 A-4b

本圖於2026年2月6日擬備，所根據的資料為攝於2025年8月1日的實地照片  
 PLAN PREPARED ON 6.2.2026  
 BASED ON SITE PHOTOS  
 TAKEN ON 1.8.2025